

# **Legends of the Buddhist Saints**

*Apadānapāli*

TRANSLATED BY  
JONATHAN S. WALTERS,  
WHITMAN COLLEGE, 2017

# Adhimutta

Jonathan S. Walters

Copyright © 2026 Jonathan S. Walters.

PUBLISHED BY JONATHAN S. WALTERS AND WHITMAN COLLEGE

<https://apadanatranslation.com>

Licensed under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike (CC BY-NC-SA 4.0) license (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>).

*Printed September 2026*

### [36. Adhimutta]

When the World-Chief Atthadassi,  
the Ultimate Man, passed away,<sup>1</sup>  
with a mind that was very clear  
I summoned the monks' Assembly. (1) [1086]

Inviting the Assembly-gem  
which was upright and well-settled,  
[and] having built a pavilion,<sup>2</sup>  
I fed sugar cane to those monks.<sup>3</sup> (2) [1087]

In whichever womb I'm reborn,  
[whether] it's human or divine,  
I surpass all [other] creatures;  
that is the fruit of good karma. (3) [1088]

In the eighteen hundred aeons  
since I gave [him] that gift back then,  
I've come to know no bad rebirth:  
that's the fruit of sugar-cane gifts. (4) [1089]

The four analytical modes,  
and these eight deliverances,  
six special knowledges mastered,  
[I have] done what the Buddha taught! (5) [1090]

Thus indeed Venerable Adhimutta Thera spoke these verses.

The legend of Adhimutta Thera is finished.

---

<sup>1</sup>lit., "reached nirvana"

<sup>2</sup>*maṇḍapa*

<sup>3</sup>lit., "to that ultimate Assembly"